

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

POÊLE À GRANULÉS

INSERT À GRANULÉS

CUISINIERE À PELLET

CHAUDIÈRE À AIR

POÊLES ÉTANCHES

POÊLE À GRANULÉS AVEC FOUR

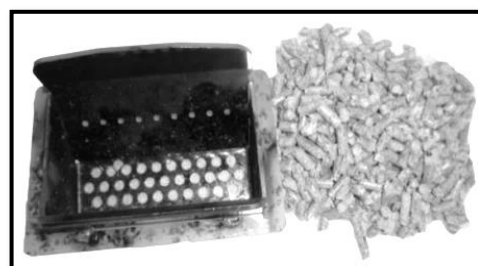
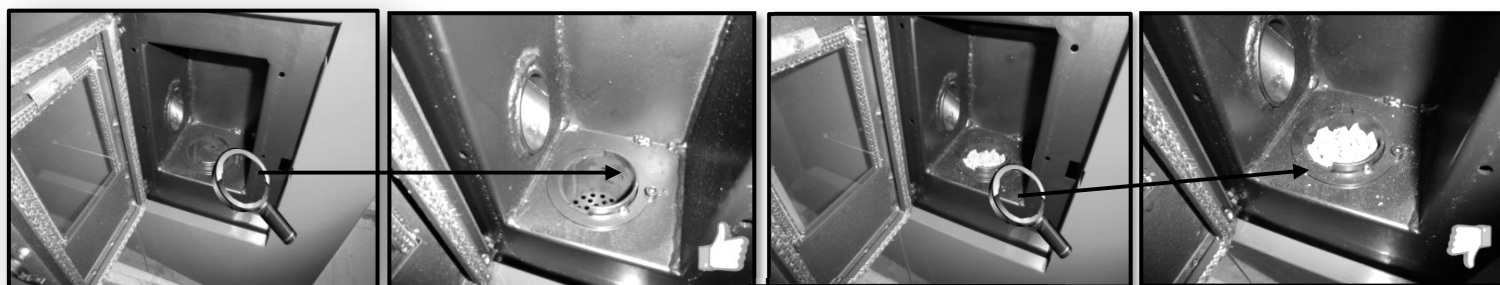
CUISINIÈRE À PELLETS AVEC FOUR



## IMPORTANT : À LIRE ABSOLUMENT



1. Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pour les dommages aux personnes et/ou aux biens ou pour le mauvais fonctionnement du poêle résultant du non-respect des dispositions du présent manuel d'instructions
2. La garantie a une durée de 1 an pour les opérateurs professionnels et de 2 ans pour les consommateurs.
3. L'installation du poêle doit être effectuée par du personnel compétent et dans le respect des normes nationales en vigueur.
4. En cas d'allumage raté ou de coupure électrique, avant de rallumer la cuisinière, VIDER OBLIGATOIREMENT LE BRASERO. Le non-respect de cette procédure peut causer la rupture de la vitre de la porte.
5. NE PAS INTRODUIRE MANUELLEMENT les granulés dans le brasero afin de faciliter l'allumage du poêle.
6. En cas de comportement anormal de la flamme ou dans n'importe quel cas, NE JAMAIS ÉTEINDRE le poêle en coupant l'alimentation électrique, mais avec la touche d'extinction. Couper le courant électrique ne permettrait pas l'évacuation des fumées.
7. Au cas où la phase d'allumage se prolonge (granulés humides, de mauvaise qualité) et entraîne la formation de fumée excessive à l'intérieur de la chambre de combustion, il est nécessaire d'ouvrir la porte afin de faciliter l'évacuation de la fumée, tout en se mettant à l'abri.
8. Il est très important d'utiliser des **GRANULES DE BONNE QUALITE** et certifiés. L'utilisation de granulés de mauvaise qualité peut engendrer un mauvais fonctionnement et dans certains cas, des ruptures de parties mécaniques pour lesquelles la société n'endosse aucune responsabilité.
9. L'entretien ordinaire (brasero et chambre de combustion) **DOIT ETRE EFFECTUE TOUS LES JOURS**. L'entreprise n'est en aucun cas responsable en cas d'anomalies dues à une défaillance de l'entretien.
10. VOUS POUVEZ TÉLÉCHARGER LE LIVRET D'INSTRUCTIONS SUR NOTRE SITE [www.evacalor.com](http://www.evacalor.com)



01. SÉCURITÉ DU PRODUIT .....	4
02. NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ .....	4
03. EXIGENCES MINIMALES D'INSTALLATION .....	5
04. COLLECTEUR DES FUMÉES .....	6
05. AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION .....	8
06. INSTALLATION .....	9
07. NETTOYAGE ET ENTRETIEN ORDINAIRE .....	10
08. ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE .....	10
09. ANOMALIES ET SOLUTIONS POSSIBLES .....	11
10. ENTRETIEN PROGRAMMÉ .....	13
11. ATTESTATION D'INSTALLATION ET D'ESSAI .....	14
12. GARANTIE .....	15

FRANÇAIS

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Les poêles sont réalisés selon la norme EN13240 (poêles à bois), EN 14785 (poêles à granulés), EN12815 (cuisinières et cuisinières thermiques à bois) en utilisant des matériaux de haute qualité et non polluants. Pour utiliser le poêle de la meilleure façon, suivre les instructions de ce manuel.

Lire attentivement ce manuel avant toute utilisation ou opération d'entretien.

Notre but est de fournir aux utilisateurs toutes les informations pour garantir une utilisation sûre et éviter des dommages aux choses et aux personnes.

Chaque poêle est testé avant d'être envoyé et il est possible de trouver des résidus à l'intérieur

CONSERVER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE  
POUR TOUTE INFORMATION OU ÉCLAIRCISSEMENT, S'ADRESSER À UN REVENDEUR AUTORISÉ

- La combustion des déchets, en particulier les matières plastiques, endommage le poêle et le collecteur des fumées. Par ailleurs, cela est interdit selon la loi de protection contre les émissions de substances nocives.
- Ne jamais utiliser de l'alcool, de l'essence ou d'autres liquides hautement inflammables pour allumer le feu ou pour le raviver pendant le fonctionnement.
- Ne pas utiliser plus de combustible indiqué dans le manuel
- Ne pas modifier le produit.
- Il est strictement interdit d'utiliser l'appareil avec sa porte ouverte ou sa vitre cassée.
- Ne pas utiliser l'appareil comme un porte-vêtements, une surface d'appui ou une échelle, etc.
- Ne pas installer le poêle dans les chambres à coucher ou les salles de bains sauf s'il s'agit d'un poêle certifié étanche.

### Il est recommandé d'utiliser les granulés suivants :

Les poêles à granulés fonctionnent exclusivement avec des granulés (pellets) de diverses essences de bois conformes à la réglementation DIN plus ou EN plus 14961-2 A1 ou PEFC/04-31-0220 ONORM M7135, qui présentent les caractéristiques suivantes :

Pouvoir calorifique min. 4,8 kWh/kg (4180 kcal/kg)

Densité 630-700 kg/m<sup>3</sup>

Humidité maximale 10% du poids

Diamètre : 6 ±0.5 mm

Pourcentage de cendres : max. 1% du poids

Longueur : min. 10 mm - max. 30 mm

Composition : 100% de bois non traité de l'industrie du bois ou après consommation sans ajout de substances liantes et sans écorce, conformément aux normes en vigueur.

## 02. NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Utiliser ce poêle uniquement selon les instructions de ce manuel. Toute autre utilisation non conseillée par le fabricant peut causer des incendies ou des dommages aux personnes.
- S'assurer que le type d'alimentation électrique est conforme à ce qui est indiqué sur la plaque de données (230V~/50Hz).
- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent absolument être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour leur sécurité, cet appareil n'est pas destiné à des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ou connaissance nécessaire, à moins qu'ils n'aient reçu la formation nécessaire pour l'utilisation de l'appareil sous la supervision d'une personne responsable.
- Débrancher l'alimentation du réseau en cas de non-utilisation ou de nettoyage.
- Pour débrancher le poêle, mettre l'interrupteur sur la position O et enlever la fiche de la prise. Tirer sur la fiche et non pas sur le cordon électrique pour débrancher l'appareil.
- Ne fermer en aucun cas les ouvertures d'arrivée d'air comburant et d'évacuation des fumées.
- Ne pas toucher le poêle avec les mains mouillées car il est équipé de composants électriques.
- **Ne pas utiliser l'appareil en présence de fils ou de fiches endommagées. L'appareil est classé Y : câble d'alimentation remplaçable par un technicien qualifié. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance technique ou par une personne ayant une qualification similaire.**
- Ne rien placer sur le câble et ne pas plier le câble.
- Il est déconseillé d'utiliser des rallonges, car la rallonge pourrait chauffer et provoquer un incendie. Ne jamais utiliser une simple rallonge pour faire fonctionner plusieurs appareils.
- **Pendant le fonctionnement normal, certaines parties du poêle, comme la porte, la vitre, la poignée peuvent atteindre des températures élevées. Faire particulièrement attention aux enfants. Éviter le contact de la peau non protégée avec la surface chaude.**
- **ATTENTION ! NE PAS TOUCHER, sans les protections adéquates, la PORTE, la VITRE, la POIGNÉE ou le TUBE D'ÉVACUATION DES FUMÉES PENDANT LE FONCTIONNEMENT : la chaleur intense générée par la combustion des granulés les surchauffe !**
- Mettre les matériaux inflammables comme les meubles, les coussins, les couvertures, les papiers, les vêtements, les rideaux, etc. à une distance de 1,5 m à l'avant et de 30 cm sur les côtés et à l'arrière.
- Il existe un risque d'incendie si, pendant le fonctionnement, le poêle est couvert par quelque chose ou entre en contact avec un matériau **inflammable** comme des rideaux, des draps, des couvertures, etc. **TENIR LE PRODUIT ÉLOIGNÉ DE CES MATÉRIAUX.**
- Ne pas plonger le fil, la fiche ou tout autre élément de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas utiliser le poêle dans des pièces poussiéreuses ou en présence de vapeurs inflammables (par exemple dans un atelier ou dans un garage).
- Un poêle a, à l'intérieur, des parties qui génèrent des arcs ou des étincelles. Il ne doit jamais être utilisé dans des zones qui pourraient se révéler dangereuses par exemple des zones à risque d'incendie, d'explosion, chargées de substances chimiques ou des atmosphères chargées d'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou des piscines.
- Ne pas positionner l'appareil sous une prise. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
- Ne pas essayer de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil. L'appareil ne contient pas de parties réparables par l'utilisateur.
- Éteindre l'interrupteur, débrancher la fiche avant d'effectuer l'entretien et opérer uniquement avec le poêle froid.
- **AVERTISSEMENT : DÉBRANCHER TOUJOURS LA FICHE AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.**
- **ATTENTION ! Ces poêles fonctionnent exclusivement avec des granulés (pellets) et BMS (Biomass Multi-fuel System) si le poêle est adapté ; NE PAS UTILISER D'AUTRES COMBUSTIBLES : tout autre matériau brûlé causera des pannes et un mauvais fonctionnement de l'appareil.**
- **Conserver les pellets dans un lieu frais et sec : la conservation dans des lieux trop froids ou humides peut comporter une réduction du potentiel thermique du poêle. Faire particulièrement attention au stockage et au déplacement des sacs de granulés afin d'éviter leur broyage et la formation de sciure.**
- Le combustible se présente en petits cylindres dont les dimensions sont 6-7mm de diamètre, 30mm de longueur maximale, avec une humidité maximale de 8% ; le poêle a été fabriqué et calibré pour brûler des pellets composés de différents types de bois pressés dans le respect des normes de protection de l'environnement.
- Le passage d'un type de granulés à un autre pourrait comporter une petite variation du rendement, quelques fois imperceptible. Une telle variation peut se résoudre en augmentant ou en diminuant d'un seul niveau la puissance d'utilisation.
- **Nettoyer régulièrement le brasero, à chaque allumage ou recharge de granulés.**
- Le foyer doit être maintenu fermé, sauf pendant les opérations de recharge et d'enlèvement des résidus, afin d'éviter la sortie de fumée.
- Ne pas allumer et éteindre par intermittence le poêle; en effet, il est équipé de composants électriques et électroniques qui peuvent s'endommager.
- Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur ou de tout autre manière que celle pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas utiliser de combustibles liquides.
- N'effectuer aucune modification non autorisée, sur l'appareil.

- Utiliser uniquement les pièces de rechange originales et recommandées par le constructeur.
- Il est important que le transport du poêle se fasse dans le respect des normes de sécurité. Des déplacements imprudents et des chocs sont à éviter, car ils pourraient causer des dommages aux céramiques et aux structures.
- La structure métallique est traitée avec du verni spécial hautes températures. Pendant les premiers allumages, il est possible qu'il se dégage une mauvaise odeur due au verni des parties métalliques se desséchant : cela ne comporte aucun risque, il suffit d'aérer les pièces. Le vernis, après les premières mises en marche, atteint sa résistance maximum et ses caractéristiques chimiques et physiques définitives.
- Pour recharger le réservoir, il suffit de soulever le couvercle d'accès et de verser les granulés, même avec la machine allumée, en faisant attention de bien viser le réservoir. Recharger le réservoir avant de longues absences afin d'en garantir l'autonomie.
- Il peut arriver qu'à cause du vidage du réservoir, le convoyeur à vis se décharge entièrement jusqu'à l'arrêt de la machine. Pour la redémarrer dans des conditions idéales, deux allumages peuvent être nécessaires, car le convoyeur à vis est particulièrement long.
- **ATTENTION ! Si l'installation n'est pas effectuée selon les procédures indiquées, en cas d'absence de courant, une partie des fumées de combustion pourrait se répandre dans l'atmosphère. Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire d'installer un groupe de continuité.**
- **ATTENTION ! Le poêle étant un appareil de chauffage, il présente des surfaces très chaudes. Pour cette raison, la plus grande prudence est recommandée pendant son fonctionnement.**

#### AVEC LE POÊLE ALLUMÉ :

- il ne faut jamais ouvrir la porte ;
- il ne faut jamais toucher la vitre de la porte, car elle est très brûlante ;
- il faut faire attention que les enfants ne s'approchent pas ;
- il ne faut pas toucher l'évacuation des fumées ;
- il ne faut pas jeter de liquide à l'intérieur du foyer ;
- il ne faut effectuer aucun entretien tant que le poêle n'est pas froid ;
- il ne faut effectuer aucune intervention sans la présence de personnel qualifié ;
- il faut respecter et suivre toutes les indications présentes dans ce manuel.

#### Anti-explosion

Certains produits sont équipés d'un dispositif de sécurité anti-explosion. Avant d'allumer le produit ou avant tout nettoyage, contrôler attentivement que le dispositif est correctement placé dans son logement. Le dispositif se trouve dans la partie supérieure de la porte du foyer.



### 03. EXIGENCES MINIMALES D'INSTALLATION

#### AVANT-PROPOS :

**IL EST INTERDIT D'INSTALLER L'ÉVACUATION DES FUMÉES AU MUR ; L'ÉVACUATION DES FUMÉES DOIT ÊTRE AU TOIT, CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE LA LÉGISLATION NATIONALE.**

**Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité en cas de dommages aux personnes et/ou aux biens dérivant du non-respect du point ci-dessus pour les produits qui n'ont pas été installés aux normes.**

**Il est nécessaire d'installer le poêle dans le respect des réglementations en vigueur dans le pays d'installation respectif.**

Par exemple, en Italie, la norme UNI 10683-2012 prévoyant 4 points s'applique :

**a. activités préliminaires** - relevant de la compétence et de la responsabilité du revendeur/installateur au moment de la visite sur le lieu d'installation avant le montage définitif. Les activités préliminaires comprennent :

- la vérification que la pièce d'installation est adaptée ;
- la vérification que le système d'évacuation des fumées est adapté ;
- la vérification que les prises d'admission d'air extérieur sont adaptées.

Pendant cette phase, il est nécessaire de vérifier que le produit peut fonctionner de manière sûre et répondant à ses caractéristiques techniques.

**Les conditions de sécurité doivent être évaluées avec une inspection préventive.**

**Les poêles et les cheminées sont des systèmes de chauffage et doivent être installés de manière sécurisée et conforme aux dispositions du fabricant !**

**b. installation** - sous la responsabilité de l'installateur. Pendant cette phase, il convient de prendre en compte l'installation du produit et du système d'évacuation des fumées et d'affronter les thèmes suivants :

- **distance de sécurité** des matériaux combustibles ;
- **réalisation de cheminées**, collecteurs des fumées, systèmes de tubes et terminaux de cheminée.

**c. délivrance de documents complémentaires** - sous la responsabilité de l'installateur.

La documentation technique doit comprendre :

- manuel d'utilisation et d'entretien de l'appareil et des composants de l'installation (par exemple, conduits de fumées, cheminée etc.) ;
- photocopie ou photographie de la plaque de la cheminée ;
- manuel de l'installation (le cas échéant) ;
- [Déclaration de conformité selon le DM 37/08.](#)

**d. contrôle et entretien** - relevant de la compétence du technicien de maintenance qui devra s'occuper du contrôle et de l'entretien du produit pendant son utilisation au fil du temps. L'opérateur chargé du contrôle et de l'entretien des installations pour la climatisation en hiver et en été, effectue des activités **selon les règles de l'art**, dans le respect des lois en vigueur. Une fois ces opérations terminées, l'opérateur doit rédiger et signer un rapport de contrôle technique conformément aux modèles prévus par les normes du présent décret et par les normes de mise en œuvre, en fonction du type et des potentialités de l'installation, et le remettre au sujet qui en signe une copie pour réception et prise de connaissance.

En plus de ce qui est spécifiquement prévu dans les paragraphes suivants du présent Manuel d'instructions, l'Acheteur doit se conformer aux exigences minimales d'installation suivantes :

- Ne pas retourner et ne pas poser le poêle horizontalement sur un côté ;
- La puissance du poêle doit être adaptée à la taille de la pièce où il doit être installé et la prise d'air externe doit être réalisée dans la pièce ;
- Le montage du collecteur des fumées doit être effectué selon les règles de l'art et conformément aux réglementations européennes (UNI 10683) et nationales, aux réglementations locales, aux spécifications techniques et aux avertissements contenus dans ce manuel d'instructions ;
- La sortie des fumées doit être raccordée au collecteur des fumées au moyen de raccords télescopiques ;
- Le diamètre du collecteur des fumées doit être inférieur à mm. 150 ;
- Le raccordement au collecteur des fumées doit être réalisé avec un raccord ayant une inclinaison inférieure à 45° ;
- Une isolation appropriée du collecteur des fumées doit être réalisée ;
- La longueur minimale de la section horizontale doit être supérieure à 2 m ;
- La pente minimale de la section horizontale doit être de 5% ;
- La cheminée et/ou le collecteur des fumées doivent être imperméabilisés ;
- Le collecteur des fumées ne doit pas avoir plus de deux changements de direction ;
- L'évacuation des fumées doit directement avoir lieu dans le collecteur des fumées ;
- Le conduit des fumées doit avoir une longueur inférieure à 6,0 m avant le collecteur des fumées, avec une section horizontale de 3,0 m maximum ;
- Le diamètre du conduit des fumées et du collecteur des fumées ne doit pas rétrécir par rapport au diamètre initial et cela sur toute la longueur. Le diamètre initial doit être égal au diamètre de sortie des fumées du corps du poêle ;
- La valeur minimale de l'ouverture du conduit de ventilation doit être de 80 cm² ;
- La distance des parois inflammables doit être respectée, conformément aux indications de la "plaque des données du poêle" ;
- Le brasero doit être nettoyé avant chaque allumage du poêle.

L'Acheteur ne doit effectuer aucune modification structurelle du poêle et ni aucune modification du fonctionnement de la carte électronique.

L'installation et le raccordement doivent être effectués par l'Acheteur et par du personnel technique qualifié, conformément aux réglementations européennes (UNI 10683) et nationales, aux réglementations locales et aux instructions de montage contenues dans ce manuel d'instructions.

Eva Stampaggi S.r.l. décline toute responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte, pour les dommages aux personnes ou aux biens résultant du non-respect des dispositions légales, des instructions de montage, des avertissements et des règles générales de sécurité mentionnées dans ce manuel d'instructions. Le non-respect des exigences d'installation et/ou l'altération du poêle peuvent entraîner : une puissance inadéquate et/ou des comportements anormaux du produit, un mauvais tirage des fumées, un colmatage du brasero, une combustion lente, un incendie du réservoir, une surchauffe et un risque d'incendie du poêle, un risque d'incendie du conduit des fumées, un manque d'oxygène dans la pièce où le poêle est installé.

Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte en cas de mauvais fonctionnement du poêle et de dommages aux personnes ou aux biens résultant du non-respect des exigences d'installation du poêle et/ou de modification de celui-ci.

L'Acheteur doit demander et conserver la certification de conformité de l'installation et du raccordement du poêle, avec les dispositions légales. En l'absence d'une telle certification, Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte, en cas de mauvais fonctionnement du poêle et de dommages causés aux personnes ou aux biens, résultant de l'utilisation du produit.

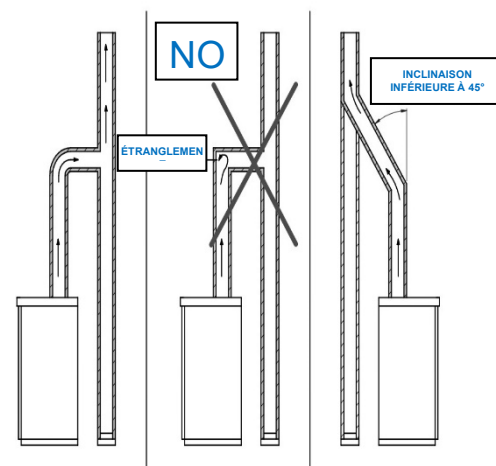
**Attention : en cas de non allumage ou de panne électrique, le brasero doit être vidé avant de répéter l'opération. Le non-respect de cette procédure peut entraîner la rupture de la vitre de la porte.**

#### 04. COLLECTEUR DES FUMÉES

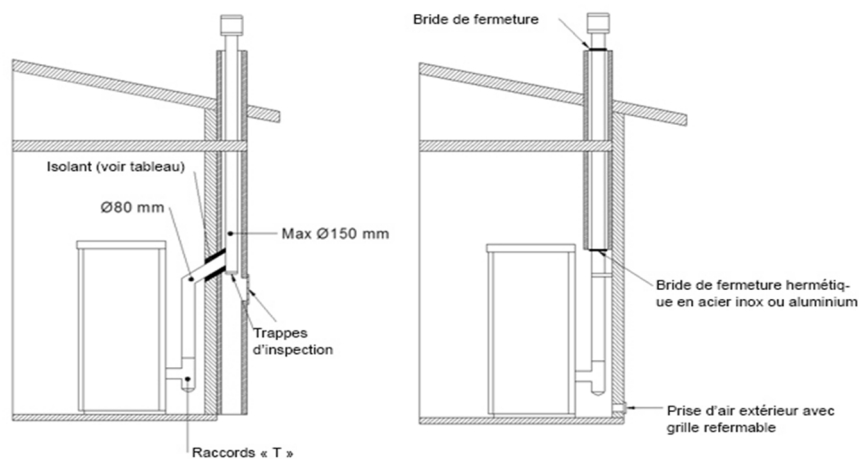
**IL EST DEMANDÉ AUX PRODUCTEURS DE FABRIQUER DES POÊLES DE PLUS EN PLUS EFFICACES, IL DEVIENT DONC ESSENTIEL DE RÉALISER LES INSTALLATIONS CONFORMÉMENT À LA LOI. SI LE CONDUIT PASSE DANS DES ENVIRONNEMENTS NON CHAUFFÉS, IL FAUT OBLIGATOIREMENT L'ISOLER POUR OBTENIR UNE BONNE COMBUSTION.**

Le collecteur des fumées est un élément-clé pour le bon fonctionnement du poêle. Les meilleurs conduits sont ceux en acier (inoxydable ou aluminé) pour la qualité des matériaux, leur résistance, la durée dans le temps, la facilité de nettoyage et l'entretien.

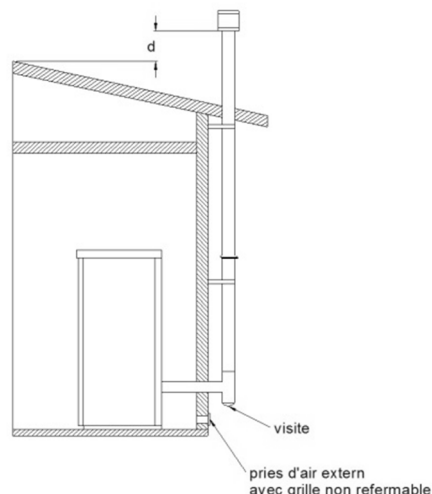
- Le poêle est équipé sur sa partie postérieure d'une sortie des fumées circulaire de  $\Phi$  80 mm et d'un terminal auquel doit être raccordé le conduit de fumée.
- Pour faciliter le raccordement au collecteur des fumées rigide en acier, il est conseillé d'utiliser les raccords télescopiques spécifiques qui, en plus de faciliter l'opération, compensent aussi la dilatation thermique du foyer et du collecteur des fumées.
- Il est conseillé de bloquer le collecteur au terminal du poêle avec du silicone résistant aux hautes températures (1000°C). Dans le cas où l'entrée du collecteur des fumées existant n'est pas parfaitement perpendiculaire à la sortie des fumées du foyer, leur raccordement doit être effectué en utilisant un raccord incliné correspondant. L'inclinaison par rapport à la verticale ne doit jamais dépasser 45° (voir figure ci-contre) et il ne doit pas y avoir de goulets d'étranglement.
- En cas de passage à travers un plancher, intercaler un manchon isolant d'une épaisseur de 10 cm.
- Il est absolument nécessaire d'isoler le collecteur des fumées tout le long de sa longueur. L'isolation permettra de maintenir une haute température des fumées afin d'optimiser le tirage, d'éviter la condensation, de réduire les dépôts de particules imbrûlées sur les parois du collecteur. Utiliser, pour ce faire, des matériaux isolants appropriés (laine de verre, fibre céramique, matériaux incombustibles de classe A1).
- Le conduit doit être étanche aux agents atmosphériques et ne doit pas changer de direction de plus de deux fois.
- L'utilisation de tuyaux métalliques flexibles et extensibles est interdite.



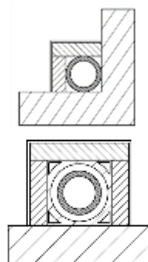
#### COLLECTEUR DES FUMÉES EXISTANTS



#### COLLECTEUR DES FUMÉES EXTERNE

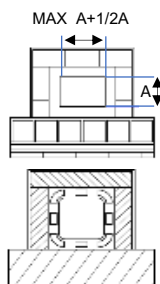


#### Types de collecteur des fumées



Conduit en acier avec double chambre isolée avec un matériau résistant à 400°C. Efficacité optimale.

Conduit réfractaire avec double chambre isolée et revêtement externe en béton allégé. Efficacité optimale.



Il convient d'éviter les collecteurs de fumées avec des sections rectangulaires internes dans lequel le rapport entre le petit côté et le côté principal est de 1.5. Efficacité médiocre.

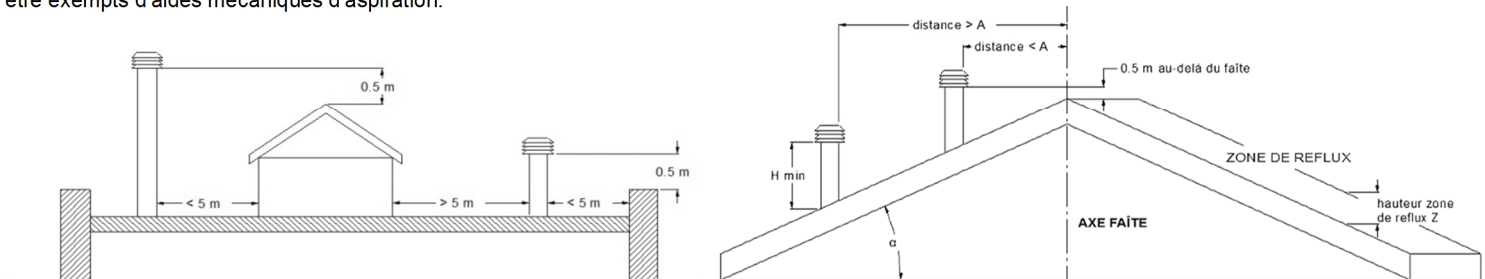
Collecteur des fumées traditionnel en argile avec ouvertures. Efficacité optimale.



L'installation correcte de la cheminée permet d'optimiser le fonctionnement du poêle. La cheminée anti-vent doit être composée d'un certain nombre d'éléments de manière à ce que la somme de leur section en sortie soit toujours le double de celle du conduit de fumée. La cheminée doit être positionnée de manière à ce qu'elle dépasse le faîte du toit d'environ 150 cm, afin qu'elle soit en plein vent.

Les parties terminales doivent :

- avoir une section utile de sortie au moins égale au double de celle du collecteur des fumées.
- être réalisés de manière à empêcher la pénétration de la pluie ou de la neige ;
- être construits de manière à garantir, en cas de vents provenant de quelque direction que ce soit, l'évacuation des produits de la combustion ;
- être exempts d'aides mécaniques d'aspiration.



Inclinaison du toit $\alpha$ [°]	Largeur horizontale de la zone de reflux de l'axe du faîte A [m]	Hauteur minimale de la sortie depuis le toit $H_{\min} = Z + 0,50$ m	Hauteur de la zone de reflux Z [m]
15	1,85	1,00	0,50
30	1,50	1,30	0,80
45	1,30	2,00	1,50
60	1,20	2,60	2,10

## 04.2 TIRAGE

Les gaz qui se forment durant la combustion subissent, en se réchauffant, une augmentation de volume et, par conséquent, ont une densité inférieure à l'air environnant plus froid.

Cette différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la cheminée détermine une dépression appelée dépression thermique qui est aussi grande que le collecteur des fumées est haut et la température élevée.

Le tirage du collecteur des fumées doit être capable de surmonter toutes les résistances du circuit des fumées de manière à ce que les fumées produites à l'intérieur du poêle pendant la combustion soient aspirées et dispersées dans l'atmosphère à travers le conduit d'évacuation et le collecteur des fumées même. Les facteurs météorologiques influençant le fonctionnement du collecteur des fumées sont variés : pluie, brouillard, neige, altitude, mais le facteur le plus important est certainement le vent, car il peut provoquer, en plus de la dépression thermique, la dépression dynamique.

L'action du vent varie selon qu'il s'agit de vent ascendant, horizontal ou descendant.

- Un vent ascendant a toujours pour effet d'augmenter la dépression et donc le tirage.
- Un vent horizontal augmente la dépression dans le cas d'une installation correcte de la cheminée.
- Un vent descendant a toujours l'effet de diminuer la dépression, en l'inversant quelques fois.

Un tirage excessif provoque une surchauffe de la combustion et par conséquent une perte d'efficacité du poêle.

Une partie des gaz de combustion et de petites particules de combustible sont aspirées dans le conduit de fumée avant d'être brûlées ce qui a pour conséquence de diminuer l'efficacité du poêle, d'augmenter la consommation de pellets et de provoquer l'émission de fumées polluantes.

Simultanément, la température élevée du combustible, due à l'excès d'oxygène, use prématurément la chambre de combustion.

Au contraire, un tirage insuffisant ralentit la combustion, refroidit le poêle, produit des retours de fumée dans la pièce diminuant l'efficacité et provoque des incrustations dangereuses dans le conduit de fumée.

Pour éviter un tirage excessif, il est conseillé d'utiliser un régulateur de tirage (voir figure ci-contre).



## 04.3 PERFORMANCES DU POELE

Paradoxalement, les poêles de grande efficacité peuvent rendre plus difficile le travail de la cheminée.

Le bon fonctionnement d'une cheminée dépend de l'augmentation de la température à l'intérieur de la cheminée provoquée par les fumées de la combustion.

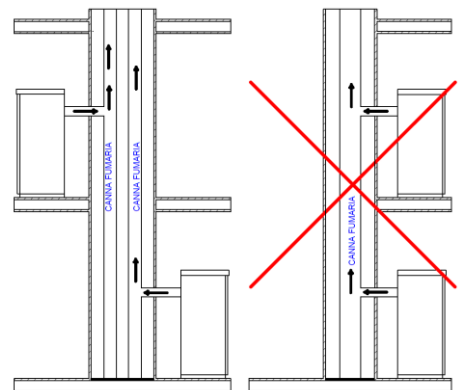
Actuellement, l'efficacité d'un poêle est déterminé par sa capacité à transférer la plus grande partie de la chaleur produite à l'espace à chauffer : par conséquent, plus le poêle est efficace, plus les fumées résiduelles de la combustion sont "froides" et plus le "tirage" est par conséquent réduit.

Une cheminée de toit traditionnelle, de conception et d'isolation approximatives, fonctionne mieux au service d'une cheminée ouverte traditionnelle ou d'un poêle de mauvaise qualité où la plus grande partie de la chaleur est perdue avec les fumées.

Acheter un poêle de qualité implique donc souvent une intervention sur le conduit de fumée, même s'il existe déjà et qu'il fonctionne avec de vieilles installations afin de mieux l'isoler.

Si le poêle ne chauffe pas ou fait de la fumée, cela est toujours dû à un mauvais tirage.

- Raccorder le tube du poêle à une cheminée existante en laissant cette dernière au service de la vieille installation est une erreur commune. De cette manière, les deux installations à combustible solide sont unies au même collecteur de fumées ce qui constitue une erreur et un danger.
- Si les deux installations sont utilisées en même temps, la charge totale des fumées peut être excessive pour la section existante de la cheminée provoquant des retours de fumée ; si un seul poêle est utilisé, la chaleur des fumées provoque le tirage de la cheminée, laquelle aspirera de l'air froid même depuis l'ouverture de l'installation éteinte, refroidissant de nouveau les fumées et bloquant le tirage.
- Enfin, si les deux installations sont placées à des niveaux différents, outre les problèmes exposés, le principe des vases communicants peut interférer, provoquant un mouvement des fumées de combustion irrégulier et imprévisible.

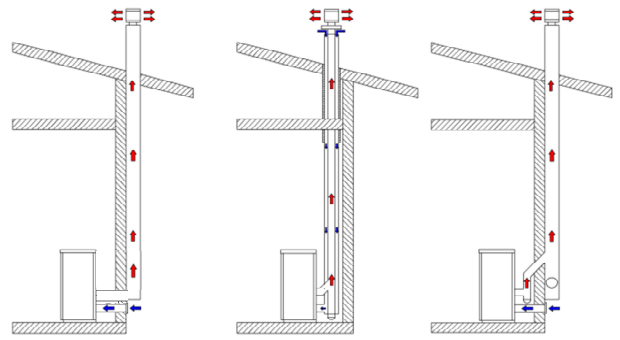


En utilisant des tuyaux coaxiaux, l'air sera préchauffé et contribuera à une meilleure combustion et des émissions réduites dans l'atmosphère.

Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de respecter les indications suivantes :

Choisir un emplacement définitif où placer le poêle, puis :

- Prévoir le raccordement au collecteur des fumées pour l'expulsion des fumées.
- Prévoir la prise d'air extérieur (air de combustion).
- Prévoir le raccordement pour la ligne électrique équipée d'installation de décharge de terre.
- L'installation électrique de la pièce où est installé le poêle doit être équipée d'une mise à la terre. Si ce n'est pas le cas, des anomalies dans le cadre de commandes pourraient apparaître.
- Poser le poêle sur le sol dans une position permettant le raccordement avec le conduit de fumée et près d'une prise « air de combustion ».
- L'appareil doit être installé sur un sol ayant une capacité de charge adaptée.
- Si la construction existante ne satisfait pas cette exigence, les mesures appropriées (par ex. plaque de distribution de charge) devront être prises.
- Il est nécessaire de protéger de la chaleur toutes les structures qui pourraient prendre feu si elles sont exposées à une chaleur excessive. Les sols en bois ou en matériau inflammable doivent être protégés avec du matériau non combustible (par exemple une tôle de 4 mm ou du verre céramique).
- L'installation de l'appareil doit garantir un accès facile pour le nettoyage de l'appareil, des conduits des gaz de décharge et du collecteur de fumées.
- L'appareil n'est pas approprié à une installation sur des collecteurs partagés.
- Pendant son fonctionnement, le poêle prélève une quantité de l'air ambiant. Une prise d'air extérieur à la hauteur du tube situé à l'arrière du poêle est nécessaire. Les tubes à utiliser pour l'évacuation des fumées doivent être des tubes spéciaux pour poêles à granulés : fabriqués en acier peint ou en acier inoxydable, d'un diamètre de 8 cm, avec des joints appropriés
- La prise "air de combustion" doit atteindre un mur donnant sur l'extérieur ou sur des pièces attenantes, à condition qu'elles soient équipées d'une prise d'air extérieur et qu'il ne s'agisse pas de chambres à coucher, d'une salle de bain ou de pièces où il existe un risque d'incendie, comme les hangars, les garages, les entrepôts de matériaux combustibles, etc. Ces prises d'air doivent être réalisées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être bouchées ni de l'intérieur ni de l'extérieur et doivent être protégées par une grille, un filet métallique ou des protections adaptées à condition que cela ne réduise pas leur section minimum.



### POÊLE ÉTANCHE UNIQUEMENT

Les poêles étanches prélèvent l'air de combustion et de nettoyage du verre directement à l'extérieur, et non pas dans la pièce où ils sont installés, s'ils sont correctement raccordés au moyen d'un tuyau d'aspiration, de manière à ce que l'oxygène de la pièce ne soit pas consommé. Si l'installation est correctement raccordée avec un tube d'aspiration, l'oxygène de la pièce n'est pas consommé. Ces poêles sont l'idéal pour les maisons passives, ils garantissent un confort maximum et des bas coûts. Si l'on installe le poêle sans prise d'air extérieure, celui-ci fonctionne tout de même..

En plus de respecter les distances minimales, il est également conseillé d'installer des panneaux isolants ignifugés résistants à la chaleur (laine de roche, béton cellulaire, etc.)

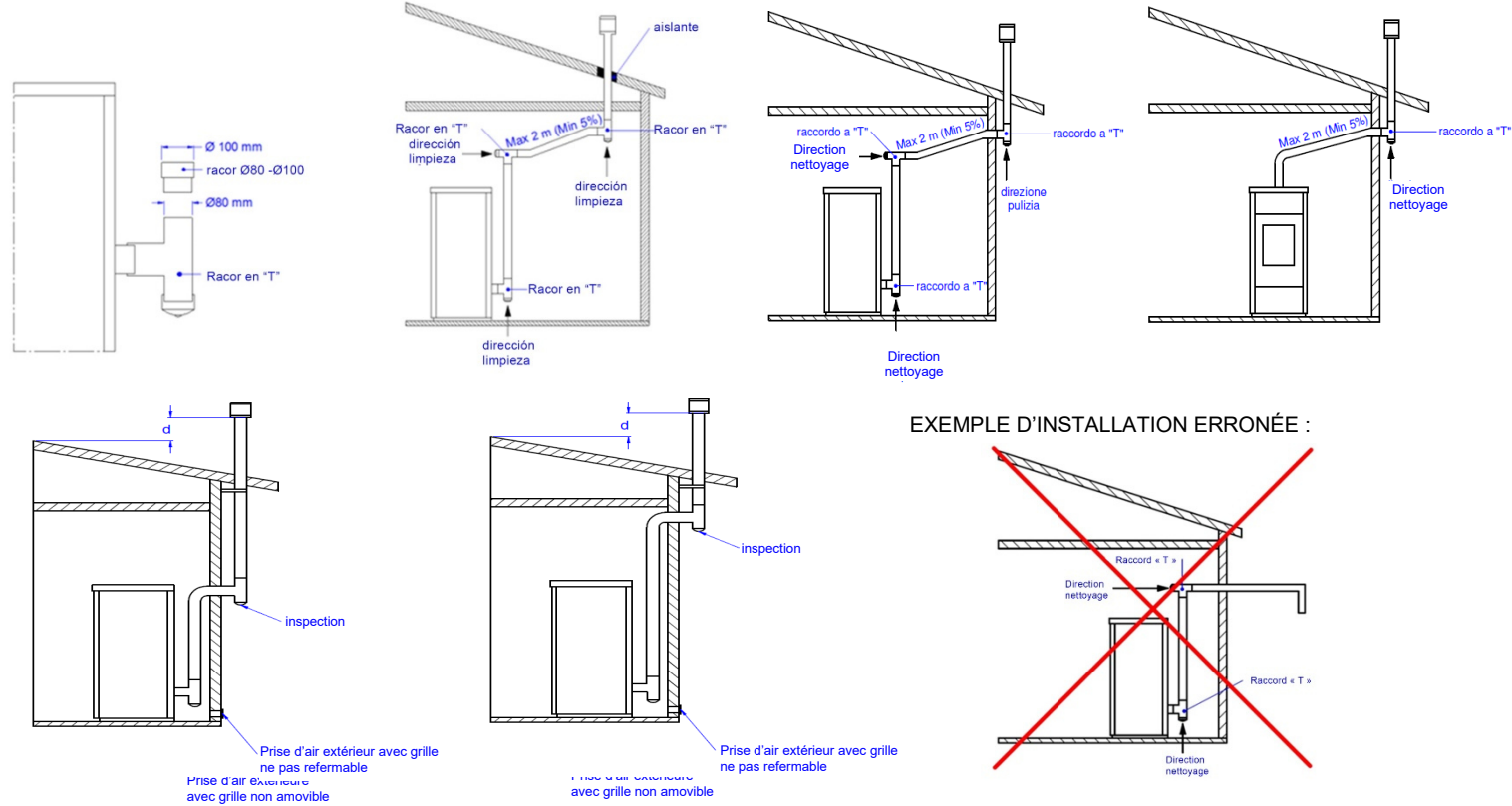
Panneau conseillé :

Promasil 1000	Chaleur spécifique : 1,03 Kj/kgK	
Température de classification : 1000 °C	Conductivité thermique à température moyenne :	
Densité : 245 kg/m <sup>3</sup>	200 °C → 0,07 W/mK	
Rétractation à température de référence, 12 heures :	400 °C → 0,10 W/mK	1,3/1000°C %
Résistance à la compression à froid : 1,4 MPa	600 °C → 0,14 W/mK	
Résistance à la flexion : 0,5 MPa	800 °C → 0,17 W/mK	
Coefficient d'expansion thermique : 5,4x10 <sup>-6</sup> m/mK	Épaisseur : 40 mm	

- Quand le poêle est allumé, une dépression dans la pièce où il est installé peut se créer, il ne doit donc pas y avoir dans cette pièce d'autres appareils à flamme nue, exception faite des chaudières de type c (étanches).
- Vérifier la présence d'air comburant : il doit être capturé par un espace libre (pas d'espace où il existe des ventilateurs extracteurs ou sans ventilation) ou à l'extérieur.
- Ne pas installer le poêle dans les chambres ou salles de bains
- Retirer le carton, faire attention de ne pas frotter le carton sur le poêle lors du déballage.
- Contrôler les pieds et les régler de façon à ce que le poêle soit stable.
- Placer le poêle de manière à ce que la porte et les autres ouvertures (cendrier...) ne touchent pas les murs
- Après avoir raccordé le poêle à la prise d'air comburant, brancher l'appareil au conduit



EXEMPLES D'INSTALLATION :



Les tubes d'expulsion des fumées ne doivent jamais être installés de façon à ce que les gaz d'évacuation aient une sortie directe horizontale ou soient dirigés vers le bas.

06. INSTALLATION

06.1 MANUTENTION ET DÉBALLAGE

Ne pas placer le produit à l'horizontale pendant le transport. Le déchargement du produit doit être effectué avec des moyens de levage appropriés et ayant des caractéristiques conformes au poids du produit. L'opérateur doit s'assurer que, lors du déchargement ou du levage du produit, il n'y a pas de personnes ni de choses à proximité. Lors du déballage, essayer de ne pas endommager le produit avec des cutters ou des outils contondants. Conserver l'emballage hors de la portée des enfants. Dévisser les vis des supports qui fixent le produit à la palette et le placer à l'endroit prévu en faisant attention aux éventuels obstacles qui pourraient entraver l'installation ou endommager le produit. Utiliser un élévateur ou un transpalette pour séparer l'appareil de la palette de transport en utilisant l'ouverture prévue à cet effet à la base de l'appareil. Faire attention à l'équilibre du produit compte tenu de sa taille et de son poids.

06.2 PRISE D'AIR PRIMAIRE ET POSITIONNEMENT

Respecter les distances de sécurité décrites ci-dessus.

Dans le respect des réglementations actuelles d'installation, le poêle doit être placé dans un lieu ventilé où afflue une quantité suffisante d'air pour garantir une bonne combustion et donc un bon fonctionnement. La pièce ne doit pas avoir une volumétrie inférieure à 20 m³ et, pour assurer une bonne combustion (40 m³/h d'air), il doit y avoir une "prise d'air de combustion" qui doit atteindre un mur donnant sur l'extérieur ou sur les pièces attenantes, à condition qu'elles soient équipées d'une prise d'air extérieure et qu'il ne s'agisse pas de chambres à coucher, d'une salle de bain ou de pièces où il existe un risque d'incendie, comme les hangars, les garages, les entrepôts de matériaux combustibles, etc. Ces prises d'air doivent être réalisées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être bouchées ni de l'intérieur ni de l'extérieur et doivent être protégées par une grille, un filet métallique ou des protections adaptées à condition que cela ne réduise pas leur section minimum. Quand le poêle est allumé, une dépression dans la pièce où il est installé peut se créer, il ne doit donc pas y avoir dans cette pièce d'autres appareils à flamme nue (exception faite des chaudières de type C (étanches) à moins qu'ils ne soient équipés de leur propre afflux d'air). Le poêle ne doit pas être installé à proximité de rideaux, de fauteuils, de meubles ou d'autres matériaux inflammables. Le poêle ne doit pas être installé dans des atmosphères explosives ou des pièces pouvant potentiellement devenir explosives en raison de la présence de machines, de matériaux ou de poussières pouvant causer l'émission de gaz ou pouvant s'enflammer facilement avec des étincelles. Avant d'installer le poêle à granulés, il faut garder à l'esprit que toutes les finitions ou poutres en matériau combustible doivent être positionnées à une distance appropriée et en dehors de la zone de rayonnement du poêle ; en outre, il faut garder à l'esprit que pour ne pas compromettre le bon fonctionnement de l'appareil, il est essentiel de créer une circulation d'air à l'intérieur de son boîtier afin d'éviter la surchauffe, ceci est possible en respectant les distances minimales et en réalisant des trous d'aération d'une surface de 80 cm².

06.3 RACCORDEMENT ÉVACUATION FUMÉES

Lors du perçage du trou pour le passage du tube d'échappement, il est nécessaire de tenir compte de la présence éventuelle de matériaux inflammables. Si le trou doit traverser un mur en bois ou dans tous les cas en matériau thermolabile, l'installateur doit utiliser un raccord mural et isoler le tube du produit qui le traverse à l'aide de matériaux isolants appropriés (épaisseur 1,3 - 5 cm avec conductivité thermique minimale de 0,07 W/m²K). La même distance minimum doit être respectée même si le tube d'échappement doit parcourir des sections verticales ou horizontales toujours proches de la paroi inflammable.

06.4 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Le branchement électrique doit être effectué par du personnel qualifié. Il convient aussi de prévoir un interrupteur magnétothermique en amont. Faire particulièrement attention quand le fonctionnement est intégré et que tous les appareils doivent intervenir selon la programmation. Éviter des installations avec des câbles électriques suivant un parcours à proximité de tubes des fumées ou de pièces très chaudes dûment isolées. La tension est de 230 V et la fréquence de 50 Hz. Le circuit électrique auquel le poêle est raccordé doit être doté du conducteur de terre, conformément aux directives 73/23 CEE et 93/98 CEE.

Le poêle nécessite un nettoyage simple mais fréquent afin de garantir une efficacité maximale et un fonctionnement normal.

L'Acheteur doit effectuer un nettoyage régulier du poêle en suivant les instructions contenues dans ce Manuel d'instructions, en particulier il doit effectuer un nettoyage quotidien avant chaque allumage ou remplissage de granulés, du tiroir à cendres, du brasero et de la chambre de combustion.

L'absence de nettoyage ou d'entretien ordinaire du poêle peut provoquer : des anomalies de fonctionnement, le colmatage du brasero et des tuyaux, une combustion mauvaise ou lente, une surchauffe du poêle et l'incendie du réservoir.

Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte en cas de mauvais fonctionnement du poêle et de dommages aux personnes ou aux biens résultant d'un nettoyage et d'un entretien ordinaire du poêle absents ou non conformes.

Effectuer le nettoyage quotidien avec le poêle complètement froid de la manière suivante :

- Aspirer le fond du brasero à l'intérieur de la chambre de combustion

Effectuer le nettoyage hebdomadaire avec le poêle complètement froid de la manière suivante :

- Passer l'aspirateur dans la chambre de combustion, en vérifiant qu'il n'y ait plus de braises allumées. Si des braises sont toujours allumées, l'aspirateur peut prendre feu ;
- Enlever les cendres du foyer et de la porte.
- Nettoyer le verre avec un chiffon humide ou une boule de papier journal humide et passé dans la cendre. Si cette opération est faite avec le poêle chaud cela pourrait entraîner l'explosion du verre.
- Vider le tiroir à cendres, aspirer les cendres à l'intérieur et les à la poubelle.
- Aspirer le compartiment du tiroir à cendres et l'inspection qui se trouve à côté



Effectuer le nettoyage mensuel avec le poêle complètement froid de la manière suivante :

- Aspirer le capuchon du T du raccord fumées. Ouvrir l'inspection latérale et retirer le capuchon du T.

Attention : pour le nettoyage du poêle, utiliser exclusivement un chiffon sec. Ne pas utiliser de matériau abrasif ou de produits susceptibles de corroder ou de blanchir les surfaces. À la fin de la saison, lors dernier allumage, les granulés résiduels dans le convoyeur à vis doivent tous être brûlés. Le convoyeur à vis doit rester vide pour éviter son colmatage par les résidus de sciure solidifiée à cause de l'humidité.

#### UNIQUEMENT POUR CUISINIÈRES À PELLETS

**Il est aussi possible de relever la plaque (ou le verre) pour aspirer le passage des fumées.**  
**Une fois que le passage des fumées est propre, s'assurer d'avoir remis la plaque correctement à sa place.**

#### 08. ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

L'Acheteur doit faire nettoyer annuellement, avant l'hiver, le collecteur des fumées et le conduit des fumées par du personnel technique qualifié et conserver la documentation à présenter en cas d'activation de la garantie.

Avant d'effectuer l'entretien, il est recommandé d'éteindre le poêle à l'aide du bouton d'alimentation et de débrancher la prise.

Le nettoyage doit aussi être effectué lors de la remise en marche du poêle aux premiers jours froids, car il est possible que pendant l'été des obstacles au bon flux des fumées évacuées se soient formés (exemples : nids, incrustations ou obstructions).

Le manque d'entretien extraordinaire peut causer : une dépression avec un mauvais tirage et une flamme lente, le colmatage du brasero et des tuyaux, la surchauffe du poêle et l'incendie du conduit des fumées.

Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte en cas de mauvais fonctionnement du poêle et de dommages aux personnes ou aux biens résultant d'un entretien extraordinaire du poêle absent ou non conforme.

Il n'est pas rare d'assister, lors des premiers froids et avec le vent, à des incendies du collecteur des fumées en raison des résidus qui s'y trouvent ; voici quelques conseils si, par malheur, cela se produisait :

- Bloquer immédiatement l'accès de l'air au collecteur ;
- Jeter des poignées de sable ou de gros sel, et non de l'eau, pour éteindre le feu ;
- Éloigner les objets et les meubles du collecteur brûlant.

Attention : pour le nettoyage de l'extérieur du poêle, utiliser exclusivement un chiffon sec. À la fin de la saison, lors dernier allumage, les granulés résiduels dans le convoyeur à vis doivent tous être brûlés. Le convoyeur à vis doit rester vide pour éviter son colmatage par les résidus de sciure solidifiée à cause de l'humidité.

# 09. ANOMALIES ET SOLUTIONS POSSIBLES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
PREMIER DÉMARRAGE	AFIN DE FACILITER LE PREMIER DÉMARRAGE DE L'APPAREIL, IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE RÉPÉTER LA PHASE DE CHARGEMENT INITIAL PLUSIEURS FOIS, CAR LE CONVOYEUR VIS COMPLÈTEMENT VIDE PEUT METTRE UN CERTAIN TEMPS À SE REMPLIR.	
ÉCRAN ÉTEINT	ABSENCE D'ALIMENTATION	CONTRÔLER LA FICHE ET LA PRÉSENCE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE OU INTERRUPTEUR ON/OFF
	CÂBLE RACCORDEMENT DÉFECTUEUX	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	FUSIBLE CARTE INTERROMPU	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	CARTE DÉFECTUEUSE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	ÉCRAN DÉFECTUEUX	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
ALAR COOL FIRE ALARME ACTIVE GRANULÉS MANQUANTS ALARME ACTIVE ÉCHEC DE DÉMARRAGE AL6 GRANULÉS MANQUANTS AL6 PAS DE FLAMME PAS DE FLAMME	ABSENCE D'ALIMENTATION	CONTRÔLER LA FICHE ET LA PRÉSENCE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE.
	ABSENCE DE GRANULÉS	CONTRÔLER LE RÉSERVOIR.
	CONVOYEUR À VIS BLOQUÉ PAR UN CORPS ÉTRANGER	DÉBRANCHER LA FICHE, VIDER LE RÉSERVOIR, ÉLIMINER LES ÉVENTUELS CORPS ÉTRANGERS TELS QUE LES CLOUS ETC.
	GRANULÉS DE MAUVAISE QUALITÉ	CHANGER LES GRANULÉS.
	RÉGLAGE GRANULÉS AVEC UNE PUISSANCE MINIMALE INSUFFISANTE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	INTERRUPTION DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE	ÉTEINDRE ET RALLUMER LA CHAUDIÈRE, VÉRIFIER LA FICHE.
ALAR NO ACC ALARME ACTIVE ÉCHEC DE DÉMARRAGE AL5 ÉCHEC DE DÉMARRAGE PAS DE STABILISATION	ABSENCE DE GRANULÉS	CONTRÔLER LE RÉSERVOIR.
	INTERVENTION THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	RÉARMER LE THERMOSTAT MANUEL SITUÉ DERRIÈRE LE POÊLE
	SONDE FUMÉES DÉFECTUEUSE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	CONVOYEUR À VIS BLOQUÉ PAR UN CORPS ÉTRANGER	DÉBRANCHER LA FICHE, VIDER LE RÉSERVOIR, ÉLIMINER LES ÉVENTUELS CORPS ÉTRANGERS TELS QUE LES CLOUS ETC.
	MOTEUR CONVOYEUR À VIS DÉFECTUEUX	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	CARTE DÉFECTUEUSE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	VENTILATEUR SORTIE FUMÉES DÉFECTUEUX	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	BRASERO SALE	NETTOYER LE BRASERO.
	TEMPÉRATURE TROP RIGIDE	RÉPÉTER L'ALLUMAGE PLUSIEURS FOIS EN VIDANT LE BRASERO.
	GRANULÉS HUMIDES	VÉRIFIER LE LIEU DE STOCKAGE DES GRANULÉS.
	BOUGIE ALLUMAGE DÉFECTUEUSE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
ALAR COOL FIRE AL1 BLAC-OUT	PENDANT LA PHASE DE TRAVAIL, L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE VIENT À MANQUER	SI CELA DURE PLUS DE 20 SECONDES LE POÊLE SE MET EN MODE EXTINCTION/NETTOYAGE DU BRASERO, SI CELA DURE MOINS DE 20 SECONDES LE POÊLE REDÉMARRE DANS LE MODE FONCTIONNEMENT PRÉCÉDENT
NETTOYAGE DU BRASERO	AVERTISSEMENT QUI APPARAÎT APRÈS 8 HEURES DE FONCTIONNEMENT DU POÊLE (MODÈLES 4/5 KW UNIQUEMENT) LES 8 HEURES SONT CUMULATIVES	POUR DÉVERROUILLER L'AVERTISSEMENT, APPUYER SUR LES 3 BOUTONS DE L'ÉCRAN PENDANT 4-5 SECONDES
FLAMME LENTE IRRÉGULIÈRE VITRE SALE	BOUCHON DU DISPOSITIF ANTI-EXPLOSION MAL POSITIONNÉ OU ABSENT.	
	CHEMINÉE PARTIELLEMENT OBSTRUÉE	NETTOYER IMMÉDIATEMENT LA CHEMINÉE.
	AIR DE COMBUSTION INSUFFISANT	TUYAU D'ASPIRATION BOUCHÉ.
	CHAUDIÈRE ENGORGÉE	NETTOYER LE BRASERO ET LE TIROIR À CENDRES.
	ASPIRATEUR FUMÉES DÉFECTUEUX/SALE	FAIRE NETTOYER PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	RÉGLAGE AIR COMBURANT INADAPTÉ	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	GRANULÉS DE MAUVAISE QUALITÉ	CHANGER DE TYPE DE GRANULÉS
ALAR FAN FAIL ALARME ACTIVE ASPIRAT-DÉFAILLANT AL4 ASPIRAT-DÉFAILLANT AL. VENT	VENTILATEUR DE FUMÉE DÉFAILLANT OU DÉFECTUEUX	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	LA CARTE NE DÉTECTE PAS LE MOTEUR QUI TOURNE (CARTE DÉFECTUEUSE)	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
ECO / MODULE	EN ATTEIGNANT LA TEMPÉRATURE AMBIANTE RÉGLÉE / FONCTIONNEMENT CORRECT, LE POÊLE FONCTIONNE À LA PUISSANCE 1. AUGMENTER LE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE POUR REMETTRE L'APPAREIL EN « FONCTIONNEMENT ».	
STOP FIRE NETT-BRASERO NETTOYER LE BRASERO NETTOYAGE BRASERO	CYCLE PÉRIODIQUE DES NETTOYAGES DU BRASERO	FONCTIONNEMENT NORMAL.
VEILLE / ARRÊT ECO / PAUSE	TEMPÉRATURE AMBIANTE PROGRAMMÉE ATTEINTE / FONCTIONNEMENT NORMAL.	
ALAR DEP FAIL ALARME ACTIVE ABSENCE DE DÉPRESS- AL8 ABSENCE DE DÉPRESS- AL. VACUOST – AL DEPR.	LONGUEUR CHEMINÉE EXCESSIVE OU INADAPTÉE	CHEMINÉE NON CONFORME, MAX 6 MÈTRES DE TUBE AVEC Ø 80mm CHAQUE COUDE À 90° OU RACCORD EN T EST CORRESPOND À 1 MÈTRE DE TUBE.
	ÉVACUATION OBSTRUÉE	NETTOYER LA CHEMINÉE/APPELER UN FUMISTE.
	CONDITIONS MÉTÉO DÉFAVORABLES	CAS PARTICULIERS DE VENT FORT.
ALARME ACTIVE ALARME FLUX AL FLUX	CAPTEUR SALE, COLLECTEUR OBSTRUÉ OU PORTE OUVERTE.	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
ALAR SIC FAIL ALARME ACTIVE SÉCURITÉ THERMIQUE AL7 SÉCURITÉ-THERMIQUE	TEMPÉRATURE CHAUDIÈRE TROP ÉLEVÉE	ATTENDRE QUE LA CHAUDIÈRE SE REFROIDISSE, RÉARMER LE THERMOSTAT MANUEL À L'ARRIÈRE. RELANCER LA CHAUDIÈRE, ÉVENTUELLEMENT DIMINUER LA PUISSANCE DE LA CHAUDIÈRE. SI LE PROBLÈME PERSISTE, APPELER UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.

<b>AL. SÉC.</b>	INTERRUPTION MOMENTANÉE DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE	ATTENDRE QUE LA CHAUDIÈRE SE REFROIDISSE, RÉARMER LE THERMOSTAT MANUEL À L'ARRIÈRE. REDÉMARRER LA CHAUDIÈRE.
	VENTILATEUR ÉCHANGEUR DÉFECTUEUX OU BLOQUÉ	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	THERMOSTAT À RÉARMEMENT DÉFECTUEUX	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	CARTE DÉFECTUEUSE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>ALAR SONDE FUMÉES</b>		
<b>ALARME ACTIVE SONDE FUMÉES</b>	SONDE FUMÉES DÉFECTUEUSE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>AL2 SONDE FUMÉES</b>		
<b>AL. S. FUMÉES</b>	SONDE FUMÉES DÉBRANCHÉE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>ALAR HOT TEMP</b>	SONDE FUMÉES DÉFECTUEUSE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>ALARME ACTIF FUMÉES CHAUDES</b>	CARTE DÉFECTUEUSE	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
	VENTILATEUR ÉCHANGEUR DÉFECTUEUX	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>AL3 FUMÉES CHAUDES</b>		
<b>AL. T. FUMÉES</b>	RÉGLAGE GRANULÉS À LA PUISSANCE MAXIMUM EXCESSIF	APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>ALARME SONDE EAU</b>	SONDE EAU DÉFECTUEUSE	CONTACTER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>ALARME HOT EAU</b>	SEUIL MAXIMUM EAU DÉPASSÉ	ATTENDRE LE REFROIDISSEMENT DE LA CHAUDIÈRE.
<b>ALARME PRESSION EAU</b>	PRESSIION DE L'INSTALLATION ÉLEVÉE OU BASSE, AIR DANS LE CIRCUIT	CHARGER L'INSTALLATION HYDRAULIQUE OU LA VIDER.
<b>ALARME SÉCURITÉ THERMIQUE / PORTE</b>	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ THERMIQUE OU PORTE OUVERTE / MAL FERMÉE	-ATTENDRE QUE LE POÊLE REFROIDISSE, RÉARMER LE THERMOSTAT MANUEL À L'ARRIÈRE. REDÉMARRER LE POÊLE -. VÉRIFIER QUE LA PORTE EST BIEN FERMÉE
<b>ALARME TRIAC CONVOYEUR À VIS</b>	LA CARTE DÉTECTE UN FONCTIONNEMENT INCORRECT DU MOTEUR DE CHARGEMENT DES GRANULÉS	-ÉTEINDRE ET RALLUMER LE POÊLE -APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE
<b>ALLARME ENCODER COC</b>	MOTEUR VIS SANS FIN DÉFECTUEUX OU BLOQUÉ	CONTACTER L'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>T. carte (°C)</b>	LA TEMPÉRATURE DE LA CARTE A DÉPASSÉ 70°C	ATTENDRE QUE LE POÊLE REFROIDISSE PUIS LE RALLUMER. SI L'ALARME RÉAPPARAÎT, CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE.
<b>(RECHERCHE DE RÉSEAU) LA TÉLÉCOMMANDE NE SE CONNECTE PAS</b>	LA TÉLÉCOMMANDE A PERDU L'UNITÉ	APPUYER EN MÊME TEMPS SUR LES TOUCHES 1 ET 2 PENDANT ENVIRON 3-4 SECONDES JUSQU'À CE QUE LA PHRASE "CHOISIR L'UNITÉ" APPARAISSE (D'USINE, C'EST L'UNITÉ 0 QUI S'AFFICHE PAR DÉFAUT)
	INTERFÉRENCE POSSIBLE	ESSAYER DE DÉCONNECTER LES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS OU LES APPAREILS POUVANT CRÉER DES CHAMPS ÉLECTROMAGNÉTIQUES.
<b>RADIOCOMMANDE NE S'ALLUME PAS</b>	ÉCRAN ÉTEINT	CONTRÔLER LES BATTERIES/RADIOCOMMANDE DÉFECTUEUSE.

Date 1er entretien \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

( Cachet SAV )

Date 2ème entretien \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

( Cachet SAV )

Date 3ème entretien \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

( Cachet SAV )



**ATTESTATION D'INSTALLATION ET D'ESSAI**

CLIENT : \_\_\_\_\_

Cachet du revendeur :

RUE : \_\_\_\_\_

VILLE : \_\_\_\_\_

CODE POSTAL : \_\_\_\_\_

Cachet de l'installateur :

DÉPARTEMENT : \_\_\_\_\_

TÉL : \_\_\_\_\_

Date de livraison : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Bordereau de livraison : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Appareil modèle : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

N° de série : \_\_\_\_\_ Année : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Tél : \_\_\_\_\_

Après l'installation de l'appareil, le client déclare que les travaux ont été effectués dans les règles de l'art et dans le respect des instructions du présent manuel d'utilisation. De plus, il déclare avoir vérifié le bon fonctionnement de l'appareil et connaître les indications nécessaires quant à une utilisation, un emploi et un entretien corrects de l'appareil.

Signature du CLIENT

Signature du REVENDEUR / INSTALLATEUR

**La garantie**

Eva Stampaggi S.r.l. garantit que le poêle est réalisé conformément aux normes EN 13240 (poêles à bois) EN 14785 (poêles à granulés) et EN 12815 (cuisinières et cuisinières thermiques à bois), en utilisant des matériaux de haute qualité et non polluants.

Eva Stampaggi S.r.l. garantit que le poêle est exempt de défauts qui le rendent impropre à l'utilisation prévue ou qui réduisent considérablement sa valeur. Les normes du Code civil italien, la norme nationale applicable régissant la garantie dans le contrat de vente, ou la norme nationale applicable ex D. Int. doivent être expressément rappelées.

Tout défaut de conformité peut être invoqué avec les garanties et les procédures prévues par le décret-loi 206/2005, à condition que l'Acheteur ait été à connaissance du défaut, ou bien qu'il n'ait pas pu l'ignorer en exécutant les procédures normales, ou encore si le défaut de conformité découle d'instructions ou de matériels fournis par celui-ci.

Sont exclus de la garantie les dysfonctionnements, les défauts et/ou les défaillances et les dommages aux biens et/ou aux personnes en résultant, imputables à une utilisation anormale et/ou non conforme du produit, et/ou à une utilisation non conforme aux réglementations de sécurité et/ou au "Manuel d'instructions du poêle à granulés", ou dérivant d'une installation non conforme (à cet égard, l'absence de certificat de conformité de l'installation entraîne la non-conformité de cette dernière) aux réglementations et aux directives de sécurité en vigueur, ou effectuée par du personnel non qualifié (UNI10683 et UNIEN 1443), ou lorsque, à titre d'exemple, il y a une évacuation directe dans le mur.

De même, la garantie ne couvre pas un défaut éventuel de conformité lié à une utilisation ou à une installation du produit non conforme aux lois et aux règlements en vigueur et/ou aux instructions contenues dans le présent "Manuel d'instructions du poêle à granulés".

La garantie susmentionnée ne couvre pas non plus les défauts de conformité, les dysfonctionnements, les défauts et/ou les défaillances et les dommages aux biens et/ou aux personnes en résultant, dérivant de l'utilisation du poêle de manière non conforme aux directives de sécurité.

La garantie pour dysfonctionnements, vices et/ou défauts et/ou défaillance ne peut pas être invoqué et Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés aux biens ou aux personnes : si le premier allumage n'a pas été effectué par un technicien spécialisé ou que les documents attestant que cette opération a été effectuée ne peuvent pas être présentés ; mais aussi, en cas de la violation et/ou du non-respect des dispositions du présent manuel d'instructions ; en cas d'altération et/ou de modification du poêle et de sa carte électronique ; en cas de non-respect des voyants et des alarmes ; en cas de carence de nettoyage et d'entretien ordinaire ; en cas d'absence de nettoyage et d'entretien extraordinaire par un technicien spécialisé ; en cas d'utilisation non conforme du poêle ; en cas de non-respect des exigences d'installation ; en cas de non-respect des procédures de signalement des défauts de conformité prévues dans le Décret-loi 206/2005 ; en cas d'utilisation de combustible inadapté ou de mauvaise qualité ; en cas de modifications et/ou réparations effectuées sans communication préalable et sans l'autorisation d'Eva Stampaggi S.r.l. ; en cas d'utilisation de pièces de rechange non originales et/ou non spécifiques pour le poêle.

La liste ci-dessus doit être considérée comme non exhaustive et, par conséquent, les cas non expressément indiqués mais qui, en vertu d'une interprétation analogue, peuvent être assimilés aux cas énumérés, doivent également être considérés comme inclus dans les cas d'exclusion de la garantie.

Les différences suivantes liées aux caractéristiques naturelles des matériaux de revêtement sont exclues de la garantie : les veinages des pierres qui en sont la caractéristique principale et garantissent leur unicité ; les petites craquelures ou fissures pouvant être présentes sur les revêtements en céramique/faïence ; les différences de tons et les nuances sur les revêtements en céramique/faïence ; la vitre de la porte ; les joints ; les travaux de maçonnerie.

Eva Stampaggi S.r.l. décline toute responsabilité pour : les dommages aux pièces métalliques chromées et/ou anodisées et/ou peintes et, dans tous les cas, dont la surface a été traitée, en cas de frottement ou d'impact avec d'autres métaux ; les dommages aux pièces métalliques chromées et/ou anodisées et/ou peintes et, dans tous les cas, dont la surface a été traitée, en cas d'entretien et/ou de nettoyage non conforme avec des produits ou des agents chimiques (lesdites pièces doivent être nettoyées uniquement à l'eau) ; les dommages aux composants mécaniques et aux pièces mécaniques en raison d'une utilisation ou d'une installation non conforme par du personnel non spécialisé ou, en tout cas, d'une installation qui ne répond pas aux instructions contenues dans l'emballage ; les dommages aux composants électriques ou électroniques et aux pièces en raison d'une utilisation ou d'une installation non conforme par du personnel non spécialisé ou, en tout cas, d'une installation qui ne répond pas aux instructions contenues dans l'emballage.

Les résistances pour l'allumage sont du matériel sujet à l'usure dont la durée dépend de l'utilisation du poêle ; leur garantie est donc limitée aux 6 premiers mois d'utilisation du produit.

**Attention : après l'achat, conserver le certificat de garantie avec l'emballage original du produit, l'attestation d'installation et d'essai et le reçu délivré par le vendeur. La date du document fiscal de vente déterminera la durée effective de la garantie.**

**La garantie peut se faire valoir comme suit :**

La procédure de l'après-vente est gérée par notre personnel qui peut être contacté en appelant le numéro **+39 0438.35469** ou envoyant un E-mail à [info@evacolor.it](mailto:info@evacolor.it). Notre personnel spécialisé pourra vous fournir des informations sur les problèmes techniques, les installations et les entretiens.

Dans le cas où il ne serait pas possible de résoudre le problème par téléphone, notre personnel signalera l'anomalie au **Service Après Vente** le plus proche du domicile de l'utilisateur, qui interviendra sous cinq jours ouvrés.

Les parties remplacées pendant la période de garantie seront garanties jusqu'à la fin de la période de garantie du produit acheté.

Le fabricant ne prévoit aucune indemnisation pour le non utilisation du produit pendant le temps nécessaire à sa réparation.

En cas de remplacement du produit, le fabricant s'engage à livrer le produit au revendeur, qui gérera à son tour le remplacement du produit en utilisant la même procédure qu'au moment de la vente avec l'utilisateur final.

La présente garantie est valable sur le territoire italien ; en cas de vente ou d'installation à l'étranger, la garantie devra être reconnue par le distributeur dans le pays en question.

La garantie est remplie avec la réparation ou le remplacement des éléments défectueux, ou de pièces défectueuses ou de l'ensemble du produit, à la discrétion de l'entreprise.

**Lors d'une demande d'assistance, il est indispensable d'avoir à portée de main :**

- Numéro de matricule
- Modèle du poêle
- Date d'achat
- Lieu d'achat
- Certificat de démarrage garantie complété par C.A.T. spécialisé.

**IMPORTANT:**

**EVA STAMPAGGI CONSEILLE DE CONSULTER SES CONCESSIONNAIRES AGRÉES ET CENTRES DE SERVICE. UNE INSTALLATION AUX TERMES DE LOI EST INDISPENSABLE, EVA STAMPAGGI RECOMMANDE FORTEMENT LE PREMIER ALLUMAGE DE SES PRODUITS PAR DES TECHNIQUES QUALIFIÉS.**

**EVA STAMPAGGI N'EST PAS RESPONSABLE DES VENTES EN LIGNE ET DE CES OFFRES DE VENTE, PARCE QUE IL NE VEND PAS DIRECTEMENT AU PUBLIC.**

**POUR TOUT PROBLÈME TECHNIQUE AU COURS DE LA PERIODE DE LA GARANTIE, VEUILLEZ PRENDRE CONTACT AVEC LE REVendeur OU NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE.**



La présence de ce symbole appliqué sur le produit détermine que le même N'EST PAS un refus générique, mais il doit être démolé et éliminé conformément à la réglementation dans votre pays, en vérifiant que les centres de collecte appropriés soient dans la sécurité tout en respectant et en protégeant l'environnement. La responsabilité de cette disposition est du propriétaire et c'est pour éviter des sanctions ou des conséquences négatives pour l'environnement et la santé. Nous vous recommandons de contacter directement le conseil municipal, les autorités locales pour l'élimination des déchets ou le revendeur pour avoir plus d'informations sur les lieux et les moyens de collecte.

L'élimination des déchets est importante non seulement pour l'environnement et la santé des gens, mais aussi parce qu'une telle opération conduit à une récupération des matériaux qui ont une importante économie des énergies et des ressources.

**Eva Stampaggi S.r.l.**  
**Via Cal Longa Z.I.**  
**I - 31028 Vazzola (TV)**  
**Tél. +39.0438.740433 r.a**  
**Fax +39.0438.740821**  
**Courriel : [info@evacalor.it](mailto:info@evacalor.it)**

**Cachet et Signature du Revendeur**



Eva Stampaggi S.r.l.  
Via Cal Longa Z.I.  
31028 Vazzola (TV) ITALIA  
Tel: +39 0438 740433  
Fax: +39 0438 740821

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano Eva Stampaggi S.r.l., che si riserva il diritto di apportare le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione. Tutti i diritti riservati. Vietata riproduzione totale o parziale senza espressa autorizzazione di Eva Stampaggi S.r.l.

The data and features indicated are in no way binding to Eva Stampaggi S.r.l. The company reserves the right to make any changes necessary without prior notice or replacement. All rights reserved. Total or partial reproduction prohibited without the express authorisation of Eva Stampaggi S.r.l.

Les données et caractéristiques indiquées n'engagent pas Eva Stampaggi S.r.l., qui se réserve le droit d'apporter les modifications jugées opportunes sans obligation de préavis ou de remplacement. Tous droits réservés. La reproduction totale ou partielle sans autorisation expresse de Eva Stampaggi S.r.l. est interdite.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften binden das Unternehmen Eva Stampaggi S.r.l. nicht, das sich das Recht vorbehält, ohne zu Vorankündigungen oder Ersetzungen verpflichtet zu sein, für opportun gehaltene Änderungen vorzunehmen. Alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder teilweise Nachdruck ist ohne die ausdrückliche Genehmigung der Eva Stampaggi GmbH nicht gestattet.

Los datos y las características que se indican no son vinculantes para Eva Stampaggi S.r.l. que se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que juzgue oportunas sin previo aviso o sustituciones. Todos los derechos están reservados. Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de Eva Stampaggi S.r.l.

Os dados e as características indicadas não comprometem a Eva Stampaggi S.r.l., que se reserva o direito de efetuar as modificações consideradas oportunas sem obrigação de aviso prévio ou de substituição. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem a autorização expressa da Eva Stampaggi S.r.l.